

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Duodécima reunión de la Conferencia de las Partes
Santiago (Chile), 3-15 de noviembre de 2002

Plenaria

Segunda sesión: 4 de noviembre de 2002: 09h30–12h05

Presidente: K. Stansell (Estados Unidos de América)
S. Bitar (Chile)

Secretaría: W. Wijnstekers
J. Armstrong
J. Barzdo
J. Sellar

PNUMA: K. Töpfer

Relatores: A. Bamford
J. Caldwell
M. Jenkins
T. Van Norman

Cuestiones estratégicas y administrativas

1. a) Reglamento y b) Revisión del Reglamento (Chile)

El Presidente señaló a la atención el documento CoP12 Doc. 1.1 (Rev. 1) y pidió a Chile que presentara el documento CoP12 Doc. 1.2.

La delegación de Chile presentó el documento CoP12 Doc. 1.2, en el que proponía la modificación de los Artículos 20 y 25 del Reglamento. La modificación propuesta al Artículo 20 tenía por objeto facilitar una participación efectiva de las delegaciones pequeñas en la reunión. La modificación propuesta al Artículo 25 se hacía en aras de la transparencia.

La Secretaría señaló a la atención las dificultades prácticas que suponía la aplicación de la modificación propuesta al Artículo 20. Chile retiró esta propuesta, pero alentó a la Secretaría a que hiciera todo lo que estuviera a su alcance para velar por que los documentos estuvieran disponibles en los tres idiomas de trabajo de la Convención lo antes posible.

Las delegaciones de Australia y Estados Unidos de América apoyaron la modificación del Artículo 25 propuesta por Chile. Las delegaciones de Antigua y Barbuda, Cuba, Guinea, Namibia y Sudáfrica se opusieron a la propuesta, por considerar que las votaciones secretas eran una manera de impedir que se ejerciera una presión indebida sobre las Partes durante las reuniones. La delegación de China también se opuso a la propuesta de Chile, y señaló a la atención el derecho de los representantes a explicar sus votos, como forma de garantizar la transparencia. La delegación de Dinamarca, hablando en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea, consideró que la modificación propuesta tenía cierto fundamento. En respuesta a la sugerencia de esa delegación, se acordó la siguiente decisión:

La Conferencia de las Partes pide al Comité Permanente que examine la cuestión general de las votaciones secretas y, en particular, si deben mantenerse las votaciones secretas en el Reglamento de la Conferencia de las Partes en la CITES y, en caso afirmativo, en qué condiciones. El Comité debería aclarar la manera en que se ha formulado la cuestión de las votaciones secretas en el Reglamento y establecer, en la medida de lo posible, si las votaciones secretas se han utilizado en otros convenios relacionados con la diversidad biológica y acuerdos ambientales multilaterales, y en qué casos, y presentar un informe a la próxima reunión de la Conferencia de las Partes.

La delegación de Guinea, apoyada por las delegaciones de Antigua y Barbuda y Senegal, propuso una modificación del Artículo 24, cuyo párrafo 1 quedaría redactado como sigue: Cada Parte dispondrá de un voto, y cuyo párrafo 2 tendría el siguiente texto: El representante de una Parte debidamente acreditada ejercerá el derecho de voto de esa Parte. La Conferencia de las Partes acordó que se aclarara la formulación del Artículo 24, y que se encargara a la Secretaría que introdujera los cambios consiguientes en el Reglamento. La delegación de Dinamarca, en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea, indicó que, a su entender, en virtud del Artículo 24, el Representante acreditado de una Parte podía ejercer el derecho de voto de otra Parte que hubiera autorizado debidamente a dicho representante acreditado.

Las delegaciones de Argentina, Kenya y México expresaron su inquietud con respecto al Artículo 28. A su juicio, la Secretaría debía distribuir, previa solicitud, la documentación pertinente facilitada por organizaciones no gubernamentales acreditadas. Las delegaciones de Senegal y Zimbabue consideraron que el artículo propuesto en el documento CoP12 Doc. 1.1 (Rev. 1) debía mantenerse. La Conferencia de las Partes aceptó una recomendación de la Secretaría de que se modificara el Artículo 28, suprimiéndose íntegramente el párrafo 4 y "a)" desde el primer reglón del párrafo 3, y se mantuviera en estudio esa modificación. En respuesta a las solicitudes de las delegaciones de Malí y la República Unida de Tanzania, de que suministrara toda la documentación en los tres idiomas de trabajo de la Convención, el Presidente señaló que ello incumbía a los que presentaban los documentos.

A continuación se aprobó el Reglamento que figura en el documento CoP12 Doc. 1.1 (Rev. 1), en su forma enmendada.

2. Elección de la Presidencia y las Vicepresidencias de la reunión y de las Presidencias de los Comités I y II

La Secretaría informó de que el Comité Permanente había propuesto al Sr. Sergio Bitar (Chile) como Presidente de la reunión, y a Uganda y Estados Unidos de América, como Vicepresidencias. El Sr. David Morgan (Reino Unido) había sido propuesto como Presidente del Comité I, y la Sra. Ann-Marie Delahunt (Australia), como Presidenta del Comité II. Estas designaciones fueron aprobadas por aclamación.

5. Establecimiento del Comité de Credenciales

La Secretaría informó de que el Comité Permanente había propuesto a Tailandia como Presidencia del Comité de Credenciales, y a Botswana, Canadá, China e Italia como miembros. Se aprobaron esas designaciones.

El Sr. Bitar asumió la Presidencia y expresó su agradecimiento a las Partes por haber aprobado su designación, indicando que cumpliría sus tareas lo mejor que pudiera. Las Presidencias de los Comités I y II también agradecieron a las Partes y reconocieron el reto que suponía el desempeño de sus cargos.

3. Adopción del orden del día

La Secretaría presentó el documento CoP12 Doc. 3 (Rev. 2), y observó que debía suprimirse el número de documento correspondiente al punto 6 del orden del día, ya que este informe se expondría verbalmente. A continuación se adoptó el orden del día.

4. Adopción del programa de trabajo

La delegación de Dinamarca, en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea, propuso que el punto 38, relativo al comercio controlado de especímenes de cetáceos cuyos stocks son abundantes, se examinara conjuntamente con el apartado d) del punto 16, sobre cooperación entre la CITES y la Comisión Ballenera Internacional. La delegación de Japón, apoyada por la delegación de Noruega, observó que en cuanto al fondo, estos puntos eran muy diferentes, y pidió que se examinaran por separado. La delegación de México disintió con una nueva propuesta formulada por la delegación de Dinamarca, en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea, de que se transfiriera el apartado d) del punto 16. Por recomendación del Presidente, se acordó no transferir el apartado d) del punto 16, ni el punto 38.

La delegación de Kenya propuso que los apartados c) y d) del punto 34 se examinaran conjuntamente con el apartado a) del punto 20. En respuesta, la Secretaría indicó que la Mesa consideraría si procedía examinar en el mismo Comité todas las cuestiones relacionadas con el elefante.

La delegación de Argentina indicó que el orden del día no incluía un punto relativo a un informe sobre la ejecución del programa de trabajo de la Secretaría. El Secretario General señaló que, si bien el Artículo XII de la Convención solicitaba que la Secretaría preparara informes anuales, no se estipulaba que éstos debieran presentarse en las reuniones de la Conferencia. También indicó que la Secretaría había preparado para la reunión muchos informes, que abarcaban sus actividades, y que la información estadística distribuida en los informes anteriores se enviaría junto con una notificación.

La delegación de Estados Unidos de América, apoyada por la delegación de Ecuador, propuso que el punto 59, sobre la enmienda a los Apéndices en relación con las poblaciones, se transfiriera al Comité I, y se examinara conjuntamente con el punto 58. Esta propuesta fue aprobada.

La Secretaría anunció una serie de nuevos cambios en el programa de trabajo preparado por el Comité Permanente, que eran indispensables debido a la necesidad de abordar los documentos relacionados con la estructura de los comités antes de que las regiones pudieran elegir a sus representantes. La Secretaría también sugirió que el punto 14, relativo al título de la Convención, se transfiriera al Comité II, y pidió que cualquier nuevo cambio propuesto se remitiera a la Mesa. Al no haber nuevos temas de debate, se aprobó el programa de trabajo en su forma enmendada.

6. Informe del Comité de Credenciales

La Secretaría indicó que el Comité se reuniría más adelante, y que ulteriormente se presentarían informes orales.

7. Admisión de observadores

La Secretaría informó de que se habían omitido de la lista de observadores a la Comunidad para el Desarrollo de África Meridional y el *Conservation Treaty Support Fund*. El documento CoP12 Doc. 7 se aprobó en su forma enmendada.

8. Cuestiones relativas al Comité Permanente

El Presidente del Comité Permanente presentó el documento CoP12 Doc. 8, en que se resumían las actividades del Comité desde la CdP11. Señaló a la atención los progresos hechos en relación con los esturiones, posibles medidas en caso de incumplimiento y asuntos financieros.

La delegación de Tailandia observó que, si bien en el informe se consideraba que la legislación de Tailandia se situaba en la Categoría 2, la Secretaría había confirmado que actualmente esa legislación correspondía a la Categoría 1. El Presidente del Comité Permanente reconoció esta circunstancia, indicando que el informe se había preparado antes de que cambiara la situación de Tailandia. A continuación se aceptó el informe.

Se levantó la sesión a las 12h05.